



## O REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR UNE A EXCELÊNCIA MECÂNICA E ESTÉTICA

- *Design revisado enfatizando uma abordagem contemporânea e experiência atemporal*
- *Detalhes elegantes destacam as indicações do calendário*
- *Pulseiras desenhadas pela Casa Fagliano reforçam o espírito da técnica artesanal*

Os ícones podem evoluir ao longo dos anos, mas sua natureza essencial permanece imutável. O Jaeger-LeCoultre Reverso passou por inúmeras iterações ao longo das décadas, e o que todas elas têm em comum é um equilíbrio entre desempenho mecânico e estrutura sofisticada. É este equilíbrio, traduzido em extrema versatilidade, que permitiu ao Reverso brilhar desde 1931.

### CONTEMPORÂNEO E ATEMPORAL

O novo Reverso Tribute Duoface Calendar traz um toque sutil de elegância moderna à sua reinterpretação de duas complicações icônicas da Jaeger-LeCoultre - o calendário triplo e o Duoface. Este último consiste em exibir dois fusos horários em diferentes faces do Reverso, acionados por um calibre de movimento único – e um calibre oblongo – introduzido em 1994.

O Reverso Tribute Duoface Calendar preserva o espírito lendário do modelo original de 1931, ao mesmo tempo que incorpora as sugestões estéticas contemporâneas da relojoaria do século XXI. Maior detalhamento, execução refinada e texturas sutis definem este último lançamento, um modelo em aço inoxidável e outro em ouro rosa com tons quentes.

Nos ateliês da Manufatura em Le Sentier, onde o savoir-faire interno da Jaeger-LeCoultre se baseia em quase dois séculos de experiência, os relojoeiros dominaram uma panóplia de funções de calendário. O calendário triplo, composto por indicações de dia, data e mês, é um eterno clássico que ocupa uma posição privilegiada no mostrador frontal do novo Reverso Tribute Duoface Calendar. Essas indicações, baseadas na hora solar, são equilibradas com uma exibição das fases da Lua às 6 horas, unindo dois aspectos do universo do tempo celestial no mesmo mostrador.

No modelo em aço, a discrição e as texturas sutis assumem a liderança. Os acabamentos de superfície alternados, como ponteiros polidos contra um mostrador granuloso, garantem que todas as indicações permaneçam legíveis de relance, mesmo que a paleta de cores tom sobre tom transmita a máxima sofisticação. O calor radiante do modelo em ouro rosa é ainda ampliado pelas linhas delicadas pelo



acabamento com efeito de raios de sol do mostrador, seus tons prateados realçando o tom contrastante dos ponteiros e marcadores de horas.

O mostrador do verso apresenta um visual completamente renovado nos modelos em aço e ouro rosa do Reverso Tribute Duoface Calendar, caracterizado por um número mais seletivo de técnicas de acabamento de superfície e uma maior sensação de espaço. A tradicional técnica guilochê Clous de Paris que decora o segmento externo do mostrador dá lugar a um acabamento com efeito de raios de sol, originário do mesmo ponto que os ponteiros das horas e dos minutos. Este efeito radial expansivo é aprimorado pelos novos marcadores de horas, agora colocados ao longo da periferia externa da faixa de minutos no formato estrada de ferro. Na posição das 6 horas, uma indicação dia-noite foi definida atrás do contador de horas e minutos, criando uma maneira sutil de revelar informações essenciais sobre o segundo fuso horário.

### **CRIANDO UM LEGADO**

O novo Reverso Tribute Duoface Calendar perpetua uma parceria de longa data entre Maisons lendárias, uma história cujo primeiro capítulo foi escrito em 2011. A Casa Fagliano é um ateliê artesanal com sede na Argentina e de renome mundial, especializada em botas para jogadores de polo, conhecida por seus valores de técnica artesanal tradicional e qualidade — valores que ressoarão com aqueles que admiram a Jaeger-LeCoultre.

As pulseiras em couro de bezerro no estilo distinto da Maison Fagliano são combinadas com o Reverso Tribute Duoface Calendar, azul-escuro para o modelo em aço e marrom para o modelo em ouro rosa. Refletindo as diferenças sutis de personalidade entre os dois modelos, o Reverso Tribute Duoface Calendar em aço é equipado com um fecho dobrável combinando, enquanto a versão em ouro rosa vem com uma fivela fuzilhão clássica. Evocando o mundo veloz e exclusivo do polo, cada modelo também vem com uma pulseira bimaterial em couro e tecido, especialmente selecionada em tons que sugerem a pátina dos equipamentos equestres vintage. Graças ao sistema de fixação de fivela e de troca rápida de pulseiras da Jaeger-LeCoultre, os usuários podem alternar facilmente entre as opções de pulseira para máxima versatilidade.

O calibre 853 de corda manual que aciona o Reverso Tribute Duoface Calendar é o epítome do espírito da Alta Relojoaria na Jaeger-LeCoultre. Totalmente projetado, produzido e montado internamente, o calibre 853 é uma das raras criações conhecidas como movimentos de forma, construções mecânicas exclusivas que são concebidas expressamente para os contornos de um relógio não redondo e, portanto, distinguidas por sua exclusividade. Apesar de suas dimensões compactas, permitindo que ele se encaixe nas proporções clássicas da caixa do Reverso Tribute Duoface Calendar, o calibre 853 preserva todos os detalhes e requinte que caracterizam a Alta Relojoaria tradicional, como bordas biseladas, joias escareadas, parafusos polidos espelhados e pontes decoradas com Côtes de Genève. Nada disso é visível para o usuário, mas é essa busca interna pela qualidade que torna possível o



desempenho final do relógio — uma promessa cumprida pela contínuo savoir-faire herança da Manufatura Jaeger-LeCoultre.

## DETALHES TÉCNICOS

### REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR

**Dimensões:** 49,4 mm x 29,9 mm

**Calibre:** Calibre Jaeger-LeCoultre 853 mecânico de corda manual

**Funções na frente:** horas, minutos, dia, data, mês, fases da Lua

**Funções no verso:** 2º fuso horário, noite e dia

**Reserva de marcha:** 42 horas

**Frequência:** 21600

**Mostrador da frente:** degradê prateado

**Mostrador da frente:** azul com efeito de raios de sol

**Caixa:** aço inoxidável

**Estanqueidade:** 30 m

**Pulseira:** intercambiável em couro de bezerro azul da coleção Fagliano e adicional em tecido e couro de bezerro azul da coleção Fagliano

**Referência:** Q3918420

### REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR

**Dimensões:** 49,4 mm x 29,9 mm

**Calibre:** Calibre Jaeger-LeCoultre 853 mecânico de corda manual

**Funções na frente:** horas, minutos, dia, data, mês, fases da Lua

**Funções no verso:** 2º fuso horário, noite e dia

**Reserva de marcha:** 42 horas

**Frequência:** 21600

**Mostrador da frente:** prateado com efeito de raios de sol

**Mostrador do verso:** azul com efeito de raios de sol

**Caixa:** ouro rosa 750/1000 (18 quilates)

**Estanqueidade:** 30 m

**Pulseira:** intercambiável em couro de bezerro marrom da coleção Fagliano e adicional em tecido e couro de bezerro marrom da coleção Fagliano

**Referência:** Q3912530



---

### **SOBRE O RELÓGIO REVERSO**

Em 1931, a Jaeger-LeCoultre lançou um relógio destinado a tornar-se um clássico de design do século XX: o Reverso. Criado para resistir aos rigores dos jogos de polo, suas elegantes linhas Art Déco e a caixa reversível distinta o tornam um dos relógios mais reconhecíveis de todos os tempos. Ao longo de nove décadas, o Reverso reinventou-se continuamente sem nunca comprometer a sua identidade: alojou mais de 50 calibres diferentes, enquanto o seu verso em metal branco tornou-se uma tela para a expressão criativa, decorada com esmalte, gravuras ou pedras preciosas. Hoje, após 91 anos de seu nascimento, o Reverso continua a sintetizar o espírito de modernidade que inspirou sua criação.

---

### **SOBRE THE STELLAR ODYSSEY**

Em 2022, a Jaeger-LeCoultre presta homenagem aos fenômenos astronômicos que estão na origem da medição do tempo pela humanidade. Desde os primeiros dias da Manufatura, as funções astronômicas desempenham um papel importante no portfólio de relógios complicados da Jaeger-LeCoultre – desde formas simples de exibição de fases da Lua até calendários perpétuos altamente complexos, equação do tempo, cartas celestes e os ciclos lunares dracônico e anomalístico. Dominando todas as três medidas de tempo – solar, lunar e sideral – os relojoeiros da La Grande Maison inovam perpetuamente para criar os mecanismos mais avançados e precisos que representam ou até mesmo predizem fenômenos celestes. Este ano, a Jaeger-LeCoultre embarca em uma Stellar Odyssey com uma exposição imersiva e uma série de eventos temáticos que incluirão colaborações inspiradoras com um artista visual e um mixologista, e um programa fascinante de ateliês de descoberta com temas celestiais no Atelier d'Antoine. The Stellar Odyssey é um convite para descobrir como os mistérios do Cosmos são traduzidos em maravilhas micromecânicas para o pulso.

---

[jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com)